

PERIÒDIC D'ARAN

AUJÉ

junhsèga 2023

N. 101

Espectacular Aran by UTMB

TRESAU EDICION D'AGUESTA CORSA DE TRAIL

S'aueran de suspèner es pròves de 110
e 163 quilomètres pes tempèstes

FIRMA

Q2

www.cudos-consultors.com

Jurídic · Laboral · Fiscal · Comptable · Assegurances · Trànsit · Gestoria · Finques



Plaça Pau Casals, 6 pral.
25600 BALAGUER
T 973 45 05 55 F 973 45 08 09

Passeig de Ronda, 57 baixos
25006 LLEIDA
T 973 28 28 18 F 973 28 29 89

Av. Maladeta, 19 baixos
25530 VIELHA
T 973 64 32 32 F 973 64 32 32

SERVEIS

CONSELH GENERAU D'ARAN

Passeg dera Libertat, 16 (Vielha)
973 64 18 01
info@conselharan.org
www.conselharan.org
Twitter: @conselharan
Facebook: Conselh Generau d'Aran

AJUNTAMENTS

VIELHA E MIJARAN

973 640 018
info@vielha-mijaran.org
www.vielha-mijaran.org

NAUT ARAN

973 644 030
www.nautaran.org

BOSSÒST

973 648 157
www.bossost.es/www
ajuntament@bossost.org

LES

973 648 007
www.les.es
info@les.es

ARRES

973 641 819
www.arres.ddl.net

BAUSEN

973 647 024
bausen.ddl.net

CANEJAN

973 648 160
www.canejan.org

ES BÒRDES

973 640 939
www.bordes.ddl.net

VILAMÒS

973 640 739
www.vilamos.es

SERVEIS MÈDICS

EMERGÈNCIES

112

Espitau Val d'Aran (C/ Espitau 8, **Vielha**) 973 640 004
CAP (C/ Espitau, s/n, **Vielha**) 973 643 140
Dispensari **Arties** 973 642 847
Dispensari **Bossòst** 973 648 211
Dispensaris **Les, Canejan, Bausen** 973 648 229
Dispensari **Salardú** 973 645 818
Dispensari **Arres** 973 642 694
Dispensari **Es Bordes** 973 642 039

FARMÀCIES

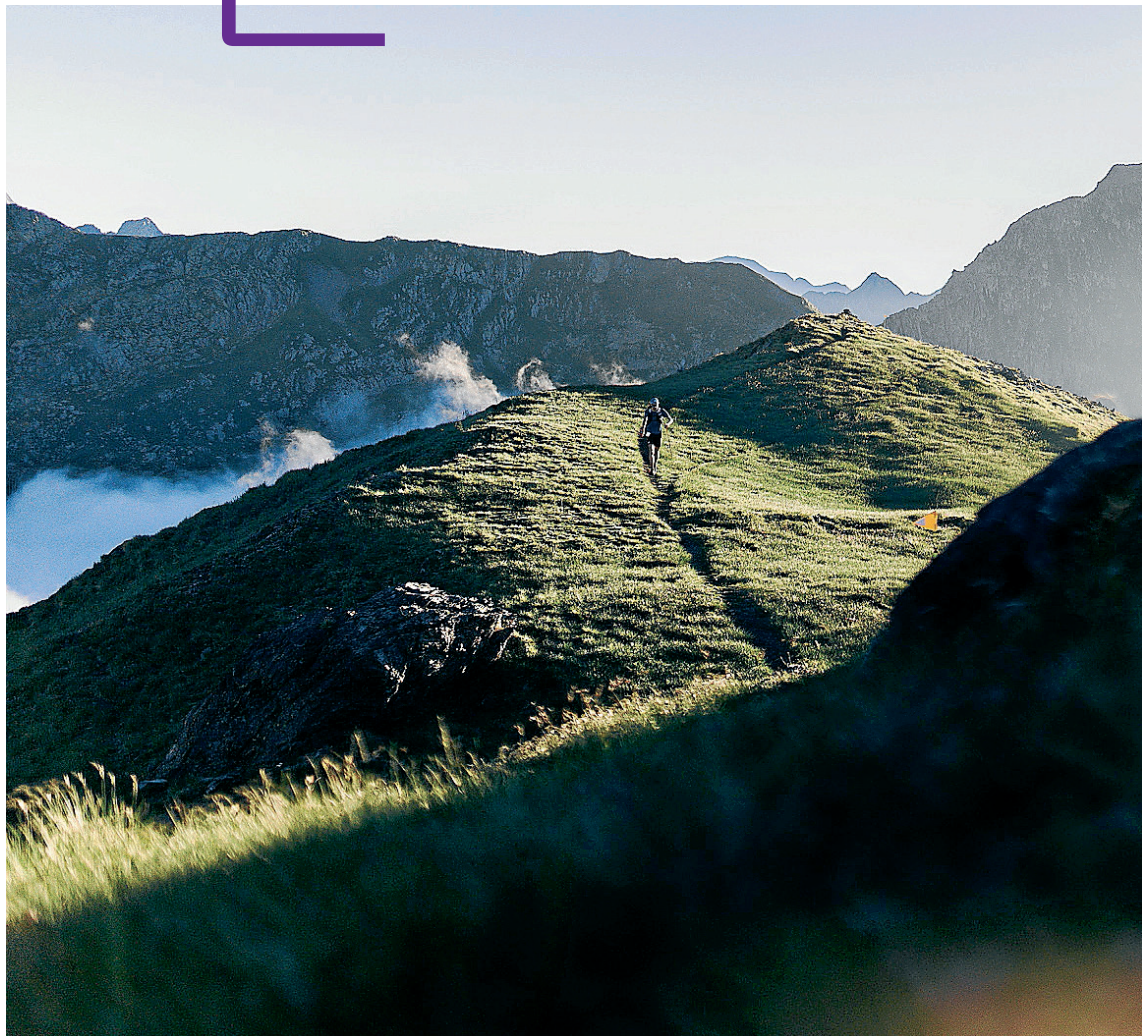
Farmàcia Palà (**Vielha**) 973 642 585
Farmàcia Català (**Vielha**) 973 642 346
Farmàcia Almansa (**Bossòst**) 973 648 219
Farmàcia Almansa (**Les**) 973 647 244
Farmàcia Palà (**Baqueira**) 973 644 462
Farmaciola Palà (**Arties**) 973 644 346
Farmaciola Català (**Salardú**) 973 644 225

SEGURETAT

Mossos d'Esquadra (**Vielha**) 973 357 285
Pompier d'Aran 973 640 080
Guàrdia Civil (**Vielha**) 973 640 005
Policia Nacional (**Les**): 973 648 014
Centre d'allaus d'Aran: <http://lauegi.conselharan.org/>



AUÉ, periòdic d'Aran, naix amb la voluntat d'esdevenir la publicació de referència de la Val d'Aran i el punt de trobada dels habitants i visitants d'aquest indret singular. Amb aquesta finalitat posa a disposició dels seus lectors per a qualsevol suggerència aquesta adreça: aue@segre.com



La imatge més suggeridora de la Val d'Aran. La Val d'Aran ofereix als visitants i als mateixos aranesos estampes d'increïble bellesa. Per a donar-ne testimoni, en aquesta secció AUÉ vol recollir

AGENDA

Corsa e Caminada des 15 pòbles

27 AGOST. Eth 27 d'agost se desvoloparà ena Val d'Aran era Corsa e Caminada des 15 pòbles, era corsa de trail més antiga que i a en tota era Val d'Aran e qu'a diuèrsi recorreguts entà totes es edats e dificultat.



Ac endonviaràs segur!

Anòncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUÉ

Amb la col·laboració de

 Generalitat de Catalunya
Departament de la Presidència

Xarxa

@aue_aran



en cada edició una d'aquestes imatges, la més suggeridora d'entre les que ens facin arribar els nostres lectors a aquesta adreça: aue@segre.com.

Val d'Aran @Val_d'Aran

«Entratz ena cultura cervesera des Pirenèus! Biera artesanau aranesa elaborada en Bossòst, marca de garantia Val d'Aran. Vietz e tastatz-la en sòn lòc d'origina!»

HUMA slow broths/ Caldos funcionales @huma_broth

«Hace unas semanas @nuriapicasoficial sumó un nuevo podio en la @aranbyutmb. Otro más de la larga lista desde que empezó a correr por las montañas con 22 años.»

Val d'Aran by UTMB @aranbyutmb

«¡¡Val d'Aran by UTMB® volverá a ser la Major de Europa en 2024!! Anota bien esta fecha, 19 de septiembre porque... ¡¡Abrimos inscripciones!! »

Biel Ràfols @biel_rafols

«Espectaculars vistes del Montardo amb el PN aiguestortes, Val d'Aran , Besiberris...»

Multi Baqueira@Multi_baqueira

«Mines Victòria: descubre el pasado minero en Val d'Aran, a principio del s. XX se inicia la explotación zinc en Arres y Bossòst.»

Aran per sa lengua

Ua corsa pera defensa dera lengua aranesa

30 DE JUNHSÈGA. Eth darrèr fin de setmana deth mes de junhsèga era Val d'Aran viuerà ua des dates mès importantes der an en çò que tanh as eveniments culturaus en territòri. Se tracte dera Corsa d'Aran per sa lengua, ua accion que cèrque era proteccion, projecion e difusion dera lengua deth país en tot hèr ua caminatada des de diuèrsi emplaçaments deth territòri. En aguest sens, s'haràn gessudes des deth Pòrt de Vielha, des de Montgarri e des dera poblacion de Les. Totes arribaràn en Vielha ena tarde a on s'autrejarà un nau Prèmi Lengua Viua e se finalitzarà er acte damb un concèrt entà toti.



Salardú Country Rock Festival

DETH 24 ATH 27 D'AGOST. Es milhors dançaires e coreografiadors deth mon deth country se citaràn un an mès en Salardú Country Rock Festival entà aufrir as vesins e visitants un gran espectacle e animacion.

25 ANYS D'EXPERIÈNCIA EN EL SECTOR

 **COMPLEMENTS**
..... TAR ABITATGE

Ctra. França, 23 - Nau 12 - 973 64 27 78 - 25530 VIELHA - www.complementsper.cat

Distribuidors oficials:


QUICK-STEP
CREADORES DE SUELOS


FESTOOL
HERRAMIENTAS PARA LOS MÁS EXIGENTES


JOTUN


Nilfisk®

Constituït eth nau Conselh

ETH CARTIPÀS DETH CONSELH GENERAU D'ARAN S'A DEFINIT E DETH TOTAU DE 13 CONSELHÈRS, 9 FORMARÀN PART DETH GOVÈRN D'ARAN LAGUENS DETH GROU D'UNITAT D'ARAN ES AUTI 4 DE CONVERGÈNCIA OPOSICION

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Eth 3 de junhsèga, s'amièc a tèrme eth plen extraordinari a on s'a establìt era naua estructura deth govèrn deth Conselh Generau d'Aran entàs pròplèu quate ans.

"Er equip de govèrn qu'aué formalizam, en tot establir es foncions de cadun des conselhèrs e conselhères, serà un equip coesionat, dinamic e damb er objectiu principau de trabalhar entath benèster des persones e entà arténher ua Val d'Aran melhor e damb mès oportunitats" afirmaue era sindica d'Aran, Maria Vergés, en tot híger que: "es aranesi e araneses mos traparàn tostemp dispausadi entà escotar es sòns besonhs e prepauses" Eth conselhèr Amador Marqués assomirà eth cargue de vicesindic primèr, eth conselhèr Francés Bruna eth de vicesindic dusau e eth conselhèr Oriol Sala eth de vicesindic tresau. Pendent aguest plen, s'an aprovat tanben dues places de personau eventuai en Conselh Generau, ua d'eres en gabinet de sindicatura e era auta coma gestor de projèctes dera institucion. Destaquen es incorporacions de Javier Cavero como conselhèr d'esports, que s'aucauparà de tota aguesta matèria e tanben era de Maria Menis en Joenesa, Igualtat e Inclosion Social.



Imatge der actuai cartipàs deth Conselh Generau d'Aran

CONSELH GENERAU D'ARAN

INSTITUCIONS

Juan Antonio Serrano, deputat provinciau

Pr'amor des boni resultats deth grop d'Unitat d'Aran -PSC enes darrères eleccions municipaus deth mes de mai, an auut d'escuèlher eth que serà eth sòn deputat provinciau entàs pròplèu 4 ans. En aguest sens, er escuelhut a estat er actuai baile der Ajuntament de Vielha e Mijaran, Juan Antonio Serrano, qu'ère tanben conselhèr peth terçpn de Castièro. Serrano expliquèc en plen que renòncie dauant d'un gran rèpte personau

JUAN ANTONIO SERRANO DÈISHE D'ÈSTER CONSELHÈR, MÈS MANTIERÀ ETH CARGUE DE BAILE DE VIELHA E MIJARAN

que non li permet èster en totes es institucions ath madeish viatge entà amiar a tèrme eth trabalh çò de melhor possible. Era sua substituta serà era conselhèra Angela Cases que dejà siguec conselhèra de 2019 a 2023.



CONSELH GENERAU D'ARAN

Exposicion des aiguats

**SE COMPLISSEN ENGUAN 10 ANS DE UA DES MAJORS CATASTRÒFES
QUE I A AUUT ENA EPÒCA MODERNA ARANESA**



CONSELH GENERAU D'ARAN

**Imatge dera exposicion des aiguats de
2013**

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Era sindica d'Aran, Maria Vergés, a inaugurat aguesta tarde era exposicion fotografica deth Conselh Generau d'Aran sus es 10 ans des aiguats que patic eth nòste territòri era net deth 17 ath 18 de junh de 2013.

"Deth govèrn d'Aran ençà auem volut organizar aguesta exposicion entà rebrembar un des episodis mès terribles dera nòsta istòria recenta, uns aiguats que paralizèren ara hè dètz ans es nòstes vides mès, qu'a despièch des desperfèctes e pèrtes materiaus que comportèren, treiguèren tanben çò de melhor dera nòsta societat, er esperit solidari e generós des aranesi e araneses, personas voluntàries de totes es edats e condi-

ons que non dubtèren en estèner era sua man a tot aquèth qu'ac auèsse de besonh entà palliar es efèctes des aiguats", afirmaue era sindica d'Aran, en tot híger que: "damb aguesta mòstra volem arregraïr eth trabalh desinteressat amiat a tèrme per aqueres personas que, sense demorar arren a cambi, trabalhèren desinteressadament entà ajudar as sòns vesins e vesies". Agusta exposicion, compausada per desenes de fotografies des efèctes der aigua e eth trabalh desinteressat des aranesi e araneses voluntaris ath long d'aqueri dies, se poderà vistar a compdar deth 10 de junhsèga coma part dera aufèrta culturau der hilat de Musèus Val d'Aran ath long der ostiu.

SANITAT

Se vò completar era cartèra de servicis de salut

S'estúdie era possibilitat de que mètges especialistes de quauqui des servicis qu'Aran non balhe actuaument, poguen visitar eth nòste territòri regularment entà cobrir aguesti besonhs.

Atau madeish, pendent era amassada de trabalh mantenguda era setmanes endarrèr s'abordèc tanben ua modificacion dera forma de finançament deth sistèma sanitari a trauc d'un convèni pluriannau damb Cat Salut entà poder finançar aguest desplegament dera cartèra de servicis. Era sindica d'Aran e es responsables d'Aran Salut e eth SABS s'amassèren damb representants de Cat Salut.

CULTURA

Prèmis literaris e cuermetratge

Eth 16 de junh auec lòc, ena glèisa de Mijaran, era cerimònia de liurament des Prèmis XXIIIau Aran de Literatura, XXXIIau Prèmis Mn. Condò Sambeat, XVau Concors de Diboish e II Concors de Cuermetratges en Aranés, qu'organize eth govèrn d'Aran. "Deth Conselh Generau d'Aran ençà volem felicitar autan as guanhadors e guanhadores d'aguesti concorsi, coma a totes es personas de totes es edats que i an participat que damb es sues òbres demòstren eth sòn compromís damb era cultura, er art e era lengua aranesa, e que mos dèishen un auiatge culturau plan important e de besonh", afirmaue era sindica d'Aran, Maria Vergés, en tot arregraïr tanben "as membres deth jurat d'aguesti Prèmi e ath departament de lengua"



CONSELH GENERAU D'ARAN



Ac endonviaràs segur!

Anóncia-te ena nòsta publicacion

Demana informacion en **973 248 004**

PERIÒDIC D'ARAN
AUÉ

#Conselh

Se formalize eth projècte N-230 enquia bòca nòrd

DAMB UA INVERSION DE 830.000€, ETH MINISTÈRI DE TRANSPÒRTS, MOBILITAT E AGENDA URBANA REDACTE ETH PROJÈCTE DE CONDICIONAMENT DERA VIA

www.conselharan.org

TÈXTE: **CONSELH GENERAU D'ARAN**

Eth Ministèri de Transpòrts, Mobilitat e Agenda Urbana (Mitma) anoncièc a principis de junhsèga que dejà a formalizat, per un impòrt de 830.000€, eth contracte de servicis entara redaccion deth projècte "Condicionament dera carretèra N-230 mejançant ampliacion de plataforma e estudi de implementacion de carrils addicionaus d'auançament. Tram: Boca Nòrd deth Tunèl Juan Carlos I – Vielha".

"Hè mens d'un an, eth secretari generau d'infraestructures der Estat, Xavier Flores, acompanhat deth secretari generau tath Rèpte Demografic, Paco Boya, visitaue era Val d'Aran en ua amassada qu'auèc lòc ena sedença deth Conselh e a on i èrem presents representants de toti es territòris afectadi peth pas dera N-230, a on se presentèren es projèctes enmarcadi ena Agenda N-230" rebrembaue era sindica d'Aran, Maria Vergés, en tot híger que: "d'alavetz ençà, auem arthenhut melhores istoriques tà ua N-230 qu'a demorat desbrembada pendent decades".

Er objècte d'aguest projècte serà desvolopar es accions de besonh entà melhorar era seguretat viau en aguest tram entre era boca nòrd e Vielha, de 6 km de longada, mejançant era ampliacion dera sua plataforma enquia arténher ua cauçada de 7m d'amplada damb trepaders d'1m, arthenhent era maxima intgracion ambientau. Atau madeish, s'estudiarà era possibilitat d'establir carrils addicionaus d'auançament enes trams que poguen èster aptes. Era sindica d'Aran, Maria Vergés, manifestaue era sua satisfaccion per aguest nau auanç.



Imatge deth tunel de Vielha damb eth pas de camions

CONSELH GENERAU D'ARAN

SEGURETAT

Regulacions enes entorns de montanha tà evitar massificacions

Eth Conselh met en foncionament, a compdar de deman, 15 de junhsèga, e enquia seteme, es mesures de regulacion ath miei naturau enes zònes a on istoricament se detecte mès aflluència pendent er ostiu: Varradòs, Artiga de Lin, Aiguamòg, Valarties, Bassa d'Oles e Bassa d'Arres. Aquesta regulacion s'amiarà a tèrme, coma en ans anteriors, a traùs de diuersi contròls plaçadi enes accèssi ad aguesti paratges, que limitaràn eth pas segontes era ocupacion e places liures que i age. Un an mès, Torisme Val d'Aran balharà informacion a temps reau der estat de massificacion d'aguesti punts a traùs dera plataforma AparcAran e Guidaran.

VARRADÒS, ARTIGA DE LIN, AIGUAMÒG, VALARTIES, BASSA D'OLES E BASSA D'ARRES SERÀN ES EMPLAÇAMENT SURVELHADI ENTÀ EVITAR MASSIFICACIONS ENES ENTORNS NATURAUS



CONSELH GENERAU D'ARAN



JO CROMPI EN ARAN ...E TU?

Consumís Val d'Aran


VAL D'ARAN
Era essència des Pirenèus



Conselh Generau d'Aran

www.visitvaldaran.com

      #Val_daran

QUAN CROMPAM EN COMÈRÇ LOCAU, CROMPAM QUALITAT E SOSTENIBILITAT.

Des deth Conselh Generau d'Aran e Romero Polo volem fomentar es productes de comèrç locau, pr'amor non an auut de recórrer milers de kilomètres enquia arribar a casa nòsta. Son **molt mès sostenibles** ja que se redusís era contaminacion generada peth transpòrt e se **disminuissen es residus** de besonh tà empaquetar e trasladar es productes.

Quan dam supòrt ad aquest comsum, damb supòrt ath nòste territòri e cream lòcs de trabalh. Pr'amor darrèr de cada comèrç i a un gran equip de persones.

Romero Polo



Eth periodic d'Aran en aranés.

Mès de 8 ans en tot aufrir supòrt ara lengua e ath territòri l'an hèt a esdevier ena publicacion de referéncia de toti es abitants e visitants d'aguesta tèrra.



AUE

Gràcies ara confiança de toti an arribat ath **numerò 100!**

Per fòrça ans!

#Vielha e Mijaran

Constituïda era naua Corporacion Municipau

JUAN ANTONIO SERRANO EI BAILE DE VIELHA E MIJARAN PER TRESAU VIATGE CONSECUTIU, E TANBEN AN PRENUT POSSESSION ES PRESIDENTS DES EMD

www.vielha-mijaran.org

TÈXTE: MANU MOGA

Eth passat 17 de junh demorèc constituïda era naua Corporacion Municipau de Vielha e Mijaran entara legislatura 2023-27, qu'ei conformada per ueit còssos d'Unitat d'Aran, tres de Convergència Democratica Aranesa e dus d'Aran-Amassa. Pendent er acte tanben se tornèc a escuèlher a Juan Antonio Serrano (JA), coma nau baile de Vielha e Mijaran, en tot iniciar dejà eth tresau mandat consecutiu.

"Sò fòrça content de poder contunhar coma baile de Vielha e Mijaran, entà poder seguir damb fòrça projèctes e accions destinades a melhorar eth benèster dera ciutadania de tot eth municipi, en tot garantir es servicis basics e amiar a tèrme tot çò que sigue de besonh entà fomenatar ua melhor qualitat de vida dera gent", comentèc Juan Antonio Serrano. E hig que "seguiram en tot auer es pòrtes dubèrtes der Ajuntament entà toti, pr'amor qu'eth nau equip de govèrn vò contunhar en tot auer es mans estenudes ara gent, e escotar es sues preocupacions e es sòns suggeriments. Eri son es principaus beneficiadi dera accion politica municipau, e per eri trabalham e trabalharam pendent cada dia, en tot èster ath sòn costat".

Tanben preneren possession es sèt presidents des Entitats Municipaus Descentralizades de Vielha e Mijaran entà barrar er acte: Borja Bernadets (Arròs e Vila), Miquel Reina (Casau), Maria Perpinyà (Gausac), Maria Carmen Solé (Betren), Jose Maria Vergés (Escunhau e Casarilh), Eric Rella (Vilac) e Alberto Nart (Aubèrt, Mont, Montcorbau e Betlan).



Diüerses cares nauas ena Corporacion de 2023-2027

AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

GOVÈRN

Vielha e Mijaran dispause de nau Cartipàs Municipau

Entà d'aguesta naua legislatura 2023-2027, ja ei aprovat eth nau Cartipàs Municipau a on demoren assignades es delegacions des naui còssos: Servicis Municipaus (Jacint Cuny e Ricardo Pena), Joenessa, Hèsta Major e Espòrts (David Moreno), Pedanies, Seguretat e Emergències, Participacion e Innovacion Tecnologica (Vanessa Fandiño), Cultura (Raquel Martínez), Medi Naturau e Paisatge (Elena Vidal), Torisme e Hèires (Elena Vidal), Ensenhament e Comunicacion (Alberto López), Administracion Publica e Economia e Hisenda (Alberto López) e Accion Social e Iguultat (Raquel Martínez). Atau madeish, es airaus d'Urbanisme e Viueda, Promocion Economia e Trabalh, e Transicion Energetica e Sostenibilitat, seràn a cargue deth baile, Juan Antonio Serrano.

JA DEMORE APROVAT ETH NAU CARTIPÀS MUNICIPAL DE VIELHA E MIJARAN ENTARA LEGISLATURA 2023-2027 DAMB UA NAUA REDISTRIBUCION DES AIRAUS ENTRE ES CÒSSOS DETH NAU GOVÈRN MUNICIPAL



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ÒBRES E SERVICIS

Nau accès en Sant Miquèu

Finalizen es trabalhs de milhora des escales e dera plataforma d'accès ara glèisa Sant Miquèu de Vielha. Er Ajuntament de Vielha e Mijaran a realizat un complèt lauau d'imatge a un des endrets mès visitadi deth municipi. S'a plaçat naues escales e solèr de granit, naues parabandes de supòrt, jardinèras de proteccion (que tanben aufrissen mès berèsa ar espaci) e ua naua plataforma d'accès as persones damb mobilitat redusida ena entrada per airau oèst dera glèisa



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ESPÒRTS

Mès accions en torn ath gèu

Er equip de govèrn de Vielha e Mijaran s'a amassat damb era presidècia dera Federació Catalana d'Esports d'Hivern entà refortilhar un acòrd de colaboracion entàs pròplèu ans. Ambdues institucions an acordat un convèni entàs següenti 4 ans entà que Vielha e Mijaran pogue acuelher desparières eveniments esportius de gèu, atau coma stages de tecnificacion de patinatge artistic, en tot plaçar ath municipi coma epicentre esportiu deth gèu damb eth Palai de Gèu

ER AJUNTAMENT RESPON

4 años de más gobierno

JUAN ANTONIO SERRANO
BAILE DE VIELHA E MIJARAN



Hace unas semanas empezamos la nueva legislatura municipal en Vielha e Mijaran para el periodo 2023-27, y lo hacemos con el convencimiento de que, tras todo el trabajo que llevamos realizado desde hace dos legislaturas (desde 2015), hemos mejorado sustancialmente la calidad de vida de nuestros vecinos y vecinas, así como los servicios básicos que ofrecemos y la imagen de Vielha e Mijaran de cara a los visitantes que cada año recibimos. Han sido ocho años de mucho trabajo y este tercer mandato lo encaramos con un equipo de gobierno que mezcla experiencia y juventud, que va a propiciar que todavía avancemos más y podamos seguir estando orgullosos del municipio en el que vivimos. Se presentan nuevos retos que afrontaremos para seguir implementando mejoras en Vielha, así como en todos los pueblos del municipio. Precisamente, uno de los principales objetivos de este nuevo equipo de gobierno es seguir mejorando el estado de los diferentes pueblos. Vamos a seguir mejorando los servicios básicos, apoyando los proyectos más importantes que puedan desarrollar pero, al mismo tiempo, vamos a otorgarles más autonomía. Creemos que los pueblos tienen que gestionar sus recursos y, para fortalecer nuestro compromiso con ellos, a partir de 2024 vamos a aumentar la aportación que destinamos desde el Ayuntamiento a través del presupuesto municipal. Además, a partir de ahora vamos a tener una relación más estrecha con las EMD.

PÒBLES

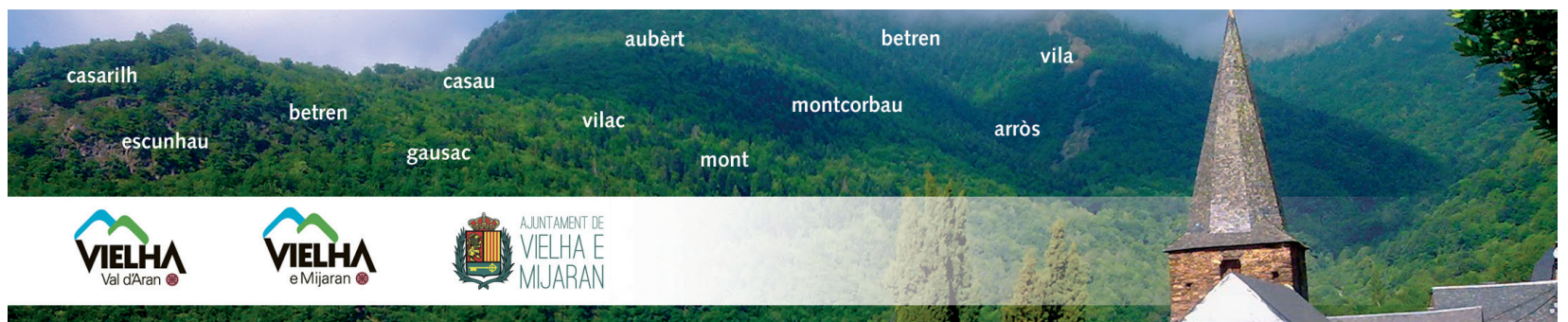
Mès milhores e autonomia des pedanies

Er Ajuntament de Vielha e Mijaran refortilhe era relacion damb es Entitats Municipaus Descentralizades, en tot mantier ua estreta colaboracion e balhant-les mès autonomia. Ena prumèra amassada dera naua legislatura entre er equip de govèrn municipau e es presidents des EMD, s'a acordat er increment dera aportacion der Ajuntament de Vielha e Mijaran as EMD de cara ath pressupòst municipau de 2024, en tot trabalhar entà poder conéisher quini son es besonhs des diuèrsi pòbles, establir ua connexion entre es naui membres des diuèrses institucions e començar a elaborar ua huelha de rota de trabalh a seguir.



AJUNTAMENT DE VIELHA E MIJARAN

ES ENTITATS MUNICIPAUS DESCENTRALIZADES DE VIELHA E MIJARAN AURÀN MÈS AUTONOMIA. D'AGUESTA MANÈRA POIRÀN DECIDIR COMA GESTIONAR, ES SÒNS SERVICIS. SUSTOT, ES AIRAUS DERA NETEJA E ERA JARDINERIA.





ELECCIONS

Montse de Burgos investida naua baïlessa

Es eleccions deth 28 de mai deishèren un panorama incèrt ena poblacion de Bossòst pr'amor que per prumèr viatge en fòrça ans de comicis electoraus, Unitat d'Aran (4), perdec era majoria damb es resultats de Vesins e Vesies de Bossòst (3) e Convergència Aranesa (2). Des pactes entre formacions a resultat escuelhuda Montse de Burgos naua baïlessa acompanha per Sisco Rodríguez de tinent d'alcalde.

Milhora e manteniment deth hilat d'aigües

S'A TRABALHAT CONCRETAMENT EN CARRÈRA DERA TOQUERA A ON I AJUÏE UA INCIDÈNCIA EN HILAT D'AIGÜES LORDES QUE S'A SUBSANAT

TÈXTE: AJUNTAMENT DE BOSSÒST

Eth 10 de junhsèga, s'amièc a tèrme damb succès er apariament d'un problèma de taponament en hilat de sanejament d'aigües lordes deth Carrèr dera Toquera, que se trapau en mau estat des d'abriu de 2023. Entà solucionar aquest problèma, se realizèc era installacion de tres arquetes d'òbra intermediària, plaçades apurètz cada 40 mèters ath long deth hilat. Aquestes arquetes permetissen introdusir ua manguera a pression en

seccions especificas entà desembossar e netejar era conduccion de forma mès efectiva. Es trabalhs s'amièren a tèrme en tot utilizar un camion equipat damb ua bomba de pression, çò que permetec restaurar eth foncionament normau dera installacion de sanejament. Gràcies ad aquesta intervencion, se demore qu'eth hilat de sanejament deth Carrèr dera Toquera torne a foncionar sense problèmas.

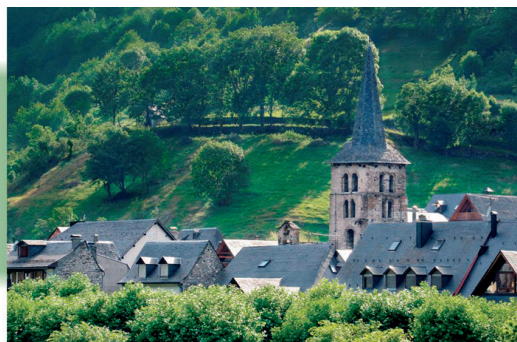
S'harà un seguiment e manteniment de forma periodica.



Ena imatge, eth moment en que s'inièc era reparacion



Ajuntament de Bossòst



Dusau concors de pintura

ER AJUNTAMENT DE NAUT ARAN A AMIAT A TÈRME ENQUIATH 30 DE JUNHSÈGA ERA EXPOSICION DETH DUSAU PRÈMI DE PENTURA



NAUT ARAN

Diüerses des òbres pictoriques en Musèu dera Nhèu de Unha

TÈXTE: **AJUNTAMENT DE NAUT ARAN**

Er Ajuntament de Naut Aran a inaugurat era exposicion deth 2au prèmi de pintura Naut Aran-Baqueira damb un cambi d'ubicacion pr'amor qu'enguan s'a plaçat en renauit Musèu dera Nhèu, ena poblacion de Unha. Damb aguesta redistribucion se cèrcaue tanben qu'es vesins e visitants poguen descorbir aguest espaci museistic e poguen gaudir des pintures de grani artistes autan nacionaus coma internacionaus. Eth consistòri creèc aguest concors damb eth prètzhet de dar a conèisher eth municipi e que podessen arribar òbres artistiques d'un nivèu excellent e excepcional. En aguest sens, de cara ad aguesta edicion, s'an mantengut es

dotacions economicas entath primèr e dusau classificat que seràn de 6.000 e 3.000 èuros respectivaments mès, coma nauetat, es menors de 18 ans auràn tanben dus prèmies que seràn de 500 èuros entath primèr classificat e 300 èuros entath dusau classificat. En totau, s'an presentat mès de 170 òbres, qu'era majoria provien d'Espanha, mès i a autors qu'an mostrat eth sòn interès des de Colòmbia, Veneçuela, Argentina, Alemanha, Brasil, Chile, Còsta Rica, Kazakhstan, Portugal e Andòrra. era tinent d'alcalde der Ajuntament de Naut Aran, Anna Geli, destaque que "Damb aguest concors eth municipi se torne a posicionar de forma internacionau en airaus coma er art".

ROMIATGES DE MONTGARRI E MARGALIDA

Tradicions de Naut Aran

A principis deth mes de junhsèga Naut Aran a viscut dus des sòn grani romiatges que se desenvolopen pendent tot er an: eth de Montgarri autan coma eth de Santa Margalida. Eth primèr se hèc a principis de junhsèga damb ua grana presència de visitaires. Tanben, es vesins de Bagergue dera Val d'Aran autan coma d'auti visitants an celebrat era Romeria en aonor a Santa Margalida.

Coma ei d'abituda, se repartic era caritat damb eth pan, hormatge e vin. Coma acte especiau e a mencionar, s'a autretjat ua placa commemoratiua e un ram ar anterior baile dera EMD de Bagergue, Marc Tarrau, en tot arregraïr-le es ans de dedicacion e pera promocion e impuls d'aguesta poblacion de Naut Aran.

SENSE DISCRIMINACIONS ENA PISCINA E AIGÜES TERMAUS

Campanha d'igualtat

Er Ajuntament de Naut Aran ei comprometet ena igualtat en toti es airaus e per aquerò s'ahig ara campanha d'aguest ostiu #EramiaPiscinaNonDiscrimine autan en Salardú coma enes piscines termaus d'Arties. Aguesta campanha ei en favor dera inclusion de totes es persones e genres ja sigue respècte ath sòn fisic, ath sòn genre, ara sua sexualitat o ara sua forma d'èster. Volem un municipi liure e respectuós entre es persones a on toti i pogam auer cabuda sense senter-mos discriminadi ne menspredadi en cap endret de Naut Aran" destaque era còssa d'igualtat e tinent d'alcalde, Anna Geli E ahig que "seguiram en tot trabalhar en prò dera igualtat ath long d'aguesti 4 ans, damb aguesta, e fòrça mès accions entà toti"



NAUT ARAN



ENSENHAMENT

1èr cicle d'educacion infantila

Er Ajuntament de Les vò implantar eth primèr cicle dera educacion infantila dera Escòla Alejandro Casona. Enquiara, aquest centre aufríe eth dusau cicle dera educacion infantila e era educacion primària. D'aguesta manèra, era mainadèra d'entre un e tres ans, poderà realizar era escolarizacion infantila ena escòla deth pòble. Eth consistòri acabe de trèir era licitacion des òbres, dempús de qu'enguan signèsse un convèni damb eth Departament d'Educaciò dera Generalitat de Catalunya entara sua implantacion.



AJUNTAMENT DE LES

ER AJUNTAMENT DE LES TRÈ A LICITACION ETH CONDIONAMENT DERA ESCÒLA ALEJANDRO CASONA ENTÀ QUE POGUE ACUÈLHER TOT ETH CICLE DERA EDUCACION INFANTILA



AJUNTAMENT DE LES

ECONOMIA

Cambi deth mercat setmanau

A compdar d'aquest mes de junhèga, er Ajuntament de Les a modificat era data deth mercat setmanau deth pòble. Enquiara, eth mercat se realizaue toti es diuendres, e ara se desvoloparà toti es dimenges. "Aquesta mesura preten dinamizar aguesta activitat, autant coma remarcar er atractiu dera temporalitat", comente eth baile de Les, Andreu Cortés. Atau madeish, es pròplèu 12 e 13 d'agost, Les acuelherà era Hèira d'Artesania, que s'acostume a realizar en ostiu, ena plaça dera Generalitat, des 8 as 14 ores.

Aguest an serà renauit tot eth carrèr Carrèra de Les



AJUNTAMENT DE LES

Fasa 2 deth carrèr Carrèra

ER AJUNTAMENT DE LES TRÈ A LICITACION ERA PAVIMENTACION E RENAÏMENT DES SERVICIS

TEXT: MANU MOGA

Dempús d'auer executat ja es òbres dera fasa 1 en 2022 en tram sud deth carrèr Carrèra, er Ajuntament de Les trè a licitacion es trabalhs dera fasa 2 d'aguesta via.

Era naua intervencion supause un tram de 100 mèters en tram deth carrèr Carrèra entre eth carrèr Pujòlo e eth carrèr dera Garona, a on s'i realizarà ua naua pavimentacion, atau coma eth renauiment des hilats de servicis d'aigües lordes e pluviaus, hilat d'aigua correnta e er enlumenat public. Aguesta licitacion ges damb un pressupòst totau de 145.737,62€. Eth paviment presente un estat fòrça maumerenc ena conservacion, a cau-

sa deth pas deth temps e dera climatologia adversa, sustot, pes nheuades e er emplec dera sau en iuèrn. Ath delà, en diuèrsi punts der aglomerat existent trapam talhs executadi pes reparacions e caperades damb hormigon que dèishen era superfisia en un estat pòc uniforme e damb henercles ena cauçada.

D'aute biais, er enlumenat public ei aeri, de manèra qu'ei de besonh he'c per dejós de tèrra, pr'amor que se tra-pe en un lòc expausat. Eth mobiliari urban existent ei en bones condicions, e ei previst que sigue replaçat un viatge finalizadas es òbres.

Un viatge eth projècte sigue adjudicat, serà executat en dus mesi.

#Actualitat

Mès de 5.400 participen ena Val d'Aran By UTMB

NAU RECÒRD DE PARTICIPACION D'UN EVENIMENT, QU'ENGUAN VEDEC COMA, A CONSEQÜÈNCIA DERA CLIMATOLOGIA ADVÈRSA, S'AUEREN DE SUSPÈNER ES DISTÀNCIES LONGUES, PER SEGURETAT



Era Val d'Aran tornèc a èster epicentre esportiu deth trail

MANU MOGA

TÈXTE: **MANU MOGA**

Era 3au edicion dera Val d'Aran by UTMB viuèc moments mès agres que doci, en ua edicion que prometie èster era millhor des disputades enquiara. Enguan era participacion totau superaue es 5.400 corredors, repartidi enes desparières distàncies abituaus: 163, 110 e 55 kms, as quaus calie somar era naua distància de 30 kms. Çò qu'anaue a èster un succès jamès vist, non poded barrar-se damb un finau perfècte, pr'amor qu'eas pòques ores d'auer-se iniciat era distància longa (163 kms) un temporau de vent, aigua e tempèsta electrica, obliguèc ara organizacion dera corsa a auer de suspèner er eveniment, e trasladar a toti es corredors que i auie en marcha, autan dera distància de 163 coma era de 110 kms, damb un dispositiu en quau i participèren es còssi de seguretat e Pompièrs-Emergències d'Aran.

En tot cas, se poderen completar es pòdis des distàncies de 30, 55 e 110 kms, autan masculins coma femenins. Ath delà, era direccion dera Val d'Aran by UTMB confirmèc qu'era 4au edicion se desvoloparà pendent eth 3 eth 7 de junhsèga, en tot demorar millhorar era edicion d'enguan.

POLITICA

Serrano, ena Diputació de Lleida

Er actuau baile de Vielha e Mijaran, Juan Antonio Serrano, a prenut cargue coma deputat ena Diputació de Lleida, a on aucuparà ua des quate vicepresidències e coma vicepresident deth Patronat de Turisme de les Terres de Lleida. Atau madeish, Serrano renoncièc ath sòn cargue de conselhèr en Conselh Generau d'Aran, en tot aucupar eth sòn lòc, Javier Cavero.

ESPÒRTS

Llibert Mill guanhe era Pedals de Foc

Eth ciclista de Vilafranca del Penedès, Llibert Mill guanhe era 17au Pedals de Foc Non Stop de Vielha. En pòdiu l'an acompanyat es galhecs David Alonso e Brandan Márquez. Ena categoria femenina era guanhadora a estat Alba Soles. Eth pòdiu l'an completat Lydia Gurley e Anna Ternes. Ena modalitat argent, es guanhadors an estat Jagoba Areitio e Lluna Martí.

CULTURA

Celebracion des hèstes deth huec

Era Val d'Aran a tornat a viuer, un an mès, es tradicionaus hèstes deth huec. En Les e Arties, era net deth 23 de junh, celebrèren era Crèma deth Haro e deth Taro, respectivament. Atau madeish, en Bausen tanben se cremèc eth Har, en tot auer recuperat era tradicion hè pòqui ans. En Les, ath delà, eth 29 de junh celebrèren era Quilha der Haro.



AMADOR MARQUÉS

POLITICA

Amador Marqués, nau deputat ath Congrès

Era Val d'Aran compdarà damb eth primèr deputat electe ath Congrès des Deputats espanhòu, dempús d'auer estat escuelhut enes eleccions deth passat 23 de junhsèga, en tot representar ath PSC ena província de Lhèida. Er actuau vicesindic primèr e conselhèr a arregraït enes sòn hilats socials era confidança qu'era gent li a mostrat e a ahijut que "demoram èster ara nautor d'aguesta responsabilitat per ua democracia mès fòrta".

«Era montanha tostemp i è, tornaram»

Quina valoracion hès dera Val d'Aran by UTMB? A estat ua edicion excepcional. Es cambis ena ubicacion deth Village an estat clau entà aufrir ua bona experiéncia as corredors. Domatge dera meteorologia que non a acompanhat.

Demorauetz trincar toti es records? En aquesta edicion non, mès, sabiem qu'açò passarie mès endauant. Pensi que mos auem hèt majors d'edat de patac. Encara auem marge de créisher. Non tant en participaires senon en activitats complementàries.

Qu'ei çò que mès t'a agradat dera corsa d'enguan? Er ambient que se respiraue per toti es endrets d'Aran. Un ambient de trail, damb gent venguda de tot eth mon. Era alegria des corredors en entrar ena meta.

E çò de mens? Logicament, ua causa que non podem controlar: era meteorologia de diuendres tarde e net. Era montanha mos rebrembèc qu'a es sues pròpies normes e que non i podem hèr arren.

Siguec dificila era decision de suspèner era pròva? Jo ère ena Artiga de Lin en moment que prenèrem era decision de suspèner-la definitivaments. Entà nosati era seguretat deth corre-



XAVIER POCINO ENTREVISTA

TÈXTE: ÀLVAR ORDOÑEZ

Xavier Pocino Moga neishec en Lhèida eth 2 d'agost der an 1973. A 49 ans e se definís coma ua persona activa, obstinada e soniadora. Hè 3 ans inicièc eth projècte mès ambiciós dera sua carrèra en tot portar eth circuit UTMB a casa nòsta, ua pròva de trailrunning que sonque a creishut damb eth pas des ans.

dor ei ua obsession e era montanha tostemp ei aqui, i tornaram.

Qué pòs díder deth papèr des voluntaris e organizacion? Enes moments dificils ei quan ves era validesa deth equip que t'entores e, te pogui díder que damb eri, anarie ara fin deth mon. E des voluntaris non è paraules. A jo m'aumplís de gò veir voluntaris que repetissen an darrèr an. Son er anma

dera pròva.

Quin impacte economic calculatz qu'a auut era Val d'Aran by UTMB? Es estudis de mercat mos indiquen qu'era Val d'Aran by UTMB de 2022 auèc un impacte de 4 milions d'èuros dirèctes e 3 d'impacte mediatic. Jo pensi que damb aquesta naua edicion aquestes chifres se van a doblar en toti es airaus.

FIRMA

autoescola pallars



Aprovaràs ràpid, conduiràs segur!

Vielha e Mijaran · Ctra. Gaussanch, 4
25530 (Lleida) · T:619 060 731

ESTERRI D'ÀNEU · TREMP · SORT ·
LA POBLA DE SEGUR · BALAGUER · LLEIDA ·
PONT DE SUERT · FRAGA · BARCELONA · BENASQUE

www.autoescolapallars.com